

Digital Satelliten Receiver

Bedienungsanleitung

Viaccess Embedded

+

2 Slot Common Interface

+

Free To Air

INHALT

<i>Sicherheit</i>	1
<i>Receiveranschluß</i>	2
<i>Fernbedienung</i>	3
<i>Führung durch das Haupt Menü</i>	4
<i>Parameter</i>	4
<i>Programme verwirten</i>	7
<i>Smart Card</i>	8
<i>Installation</i>	9
<i>Common Interface</i>	10
<i>Funktionsanleitung</i>	11
<i>Technische Spezifikation</i>	14

Sicherheit

Dieser Digital-Receiver wurde nach internationalen Sicherheitsnormen hergestellt, Bitte lesen Sie sorgfältig die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

Netzspannung : 190 ~ 260V AC 50/60Hz.

Überlastung : Überlasten Sie keine Steckdosen oder Verlängerungskabel, da dies zu Brandgefahr und Kurzschlüssen führen kann.

Flüssigkeit : Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen Können.

Kleine Gegenstände : Vermeiden Sie, daß Münzen oder andere kleine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gerät eindringen. Das würde zur Beschädigung des Receivers führen.

Reinigung : Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie es reinigen.

Belüftung : Die Belüftungsschlitze am Gehäuse schützen das Gerät vor Überhitzung und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Ermöglichen Sie eine einwandfreie Luftzirkulation, wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen. Stellen Sie das Gerät nie über einer Heizquelle auf.

Anschluß zum LNB : Schalten Sie den Receiver ab, wenn Sie den Stecker des Satelliten-Koaxkabels an-oder abschrauben. Bei Nichtbeachtung kann das LNB oder der Receiver beschädigt werden.

Wartung : Versuchen Sie das Gerät nicht zu reparieren. Lassen Sie alle Reparaturen und Instandsetzungsarbeiten nur von qualifiziertem Personal durchführen.

Erdung : LNB-Koaxialkabel muß geerdet werden.

Aufstellung : Der Receiver ist nur für Innenaufstellung geeignet. Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung.

WARNING

RISK ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol indicates "dangerous voltage" inside the product that presents a risk of electric shock or personal injury.



This symbol indicates important instructions accompanying the product.

Receiveranschluß

Allgemeines

Es gibt verschiedene Möglichkeiten den Digital-Satellitenreceiver an Ihre Audio/TV-Anlage anzuschließen. So können Sie z.B beim Anschluß einer Stereoanlage den Stereo-Sound in CD-Qualität genießen

Tips für hochwertigen TV-Systemanschluß:

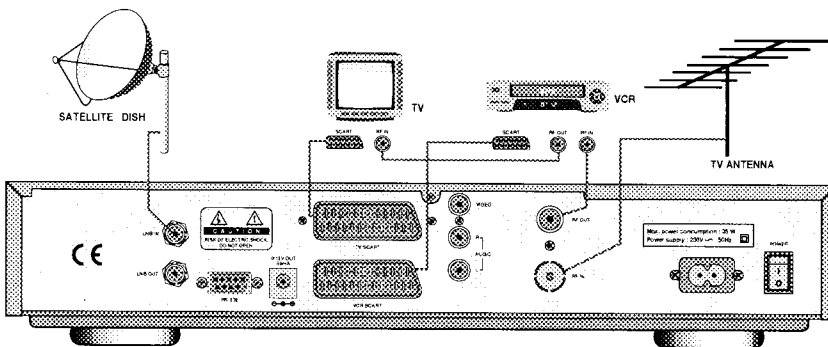
- 1 verwenden Sie ein qualitatives SCART-Kabel für die TV-Verbindung
- 1 achten Sie darauf, daß Ihre Satellitenanlage perfekt eingestellt ist
- 1 stellen Sie sicher, daß Ihre Satellitenanlage geerdet ist
- 1 schließen Sie Ihren Digital-Receiver an eine hochwertige TV-und Audioanlage an

Bemerkung: Wenn Sie SCART-Kabel benutzen, muß am TV-und Videogerät AV-Eingang programmiert werden.

Anschluß:

1. Trennen Sie den Receiver vom Netz bevor Sie das LNB-Koaxialkabel anschließen. Schließen Sie Ihre Hausantenne an den Eingang (RF IN) des digitalen Receivers an.
2. Falls Sie einen Videorecorder benutzen, verbinden Sie den Ausgang des Receivers (RF OUT) zuerst mit dem Eingang des Videorecorders.
3. Dann den Ausgang des Videorecorders mit dem TV-Eingang des Fernsehers
4. Schließen Sie das Koaxialkabel von der Antenne an den Anschluß LNB IN des Receivers an.
5. Hinweis : Es ist möglich einen analogen Satellitenreceiver an den Ausgang "LNB OUT" anzuschliessen. Der Betrieb des analogen Receivers ist nur bei abgeschaltetem Digitalreceiver möglich.

Bemerkung: Manche SCPC-Signale werden schwach abgestrahlt. Dann ist besonders wichtig, daß Ihre Antenne exakt ausgerichtet ist. Andernfalls bekommen Sie Störungen im Bild.



CAUTION
DISCONNECT THE IRD
FROM THE MAINS BEFORE
CONNECTING OR
DISCONNECTING THE LNB.

Fernbedienung

Einfache, schnelle und mühelose Bedienung des digitalen Empfängers mit Hilfe der Fernbedienung und des Bildschirm dialogs..

Umschaltung zwischen Normalem und Bereitschafts-Betrieb.



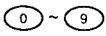
Ein-und Ausschalten



Auswahl TV oder SAT Service.



Auswahl audio Service.



Auswahl der TV-oder Audio-Kanäle und Eingabe der Kanalingformationen und des PID Codes.



Tonabschaltung.

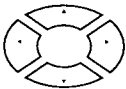


Reservationstaste.

Auswahl der Reservierung der Programme im TV führer.

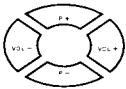


Auf-und ab Auswahl in der Kanalliste und beim Organisieren.



Pfeil (auf/ab/links/rechts) Tasten.

Auswahl der Parameter in den Untermenüs und Markierung der Untermenüs im Hauptmenü und dem TV-Führer.



Auswahl der TV-oder Audiokanäle und Lautstärkenregelung.



Auswahl der Programme im TV-Führer und der Positionen im Untermenü. Anzeige der Kanalliste.



Zurück zum vorherigen Menü und zum normalen Empfang.



Anzeige des Hauptmenüs oder zurück aus dem Untermenü.



Anzeige der Programminformation, Anfangszeiten und der Reservierungsmöglichkeiten.

Informationstaste.



Anzeige oder Ausblendung der Programm-Informationsbox.



Anzeige des vorhergesehenen Programms.



Untertiteltaste.

Anzeige der Untertitelinformatio.

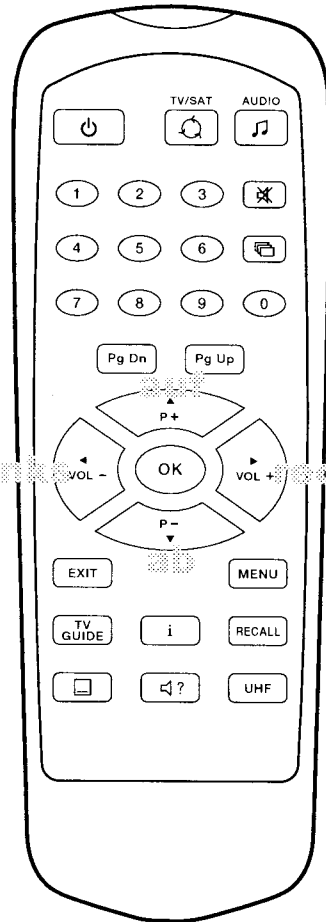


Tonspurtaste.

Auswahl der Tonspursprache und Mono/Stereo-Funktion. Abhängig vom Sender.



Anzeige und Änderung des UHF-Kanals.



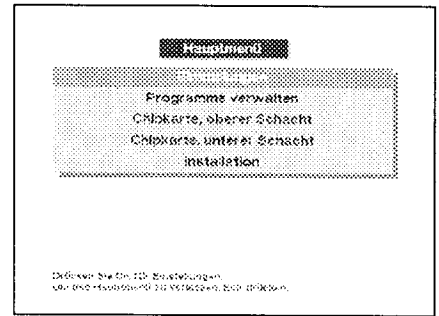
Führung durch das Haupt Menü

Sie können, falls Sie eine Viaccess-Karte besitzen, die entsprechende Programme sehen. Darüber hinaus mit einem entsprechenden Common Interface Module und Karte können Sie auch kodierte Programme anderer Anbieter sehen.

Menü-Einstellungen

Durch Drücken auf die Pfeiltasten der Fernbedienung werden weitere Untermenüs ausgewählt.

Um in die Menüs zu gelangen, drücken Sie die  Taste.



Parameter

Sprachwahl

Sie können verschiedene Sprachen für das Hauptmenü, Haupttonträger, zweiten Tonträger und Untertitel wählen.

Menüsprache

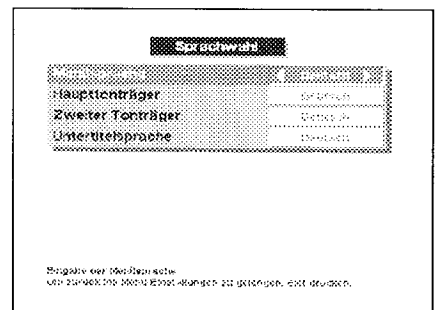
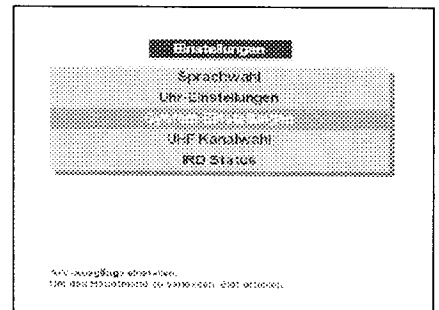
Sie können die verschiedenen Sprachen für alle Benutzermenüs auswählen. Voreingestellt ist Englisch

Haupttonträger

Manche TV Programme werden in mehreren Sprachen gesendet. In diesem Menü wird die Sprache für die 1. Tonspur ausgewählt.

2. Tonträger

Hier können Sie die 2. Sprache wählen



Untertitelsprache

Hier können Sie Ihre gewünschte Untertitelsprache wählen.



Wenn das gesehene Programm Untertitel in der ausgewählten Sprache sendet, werden diese automatisch angezeigt.

Es stehen 7 Sprachen zur Auswahl.

Bemerkung: Wenn verschiedene Tonträger gesendet werden, können Sie während der Sendung zwischen den Sprachen umschalten.

Uhr-Einstellung

Ortszeit-Einstellen

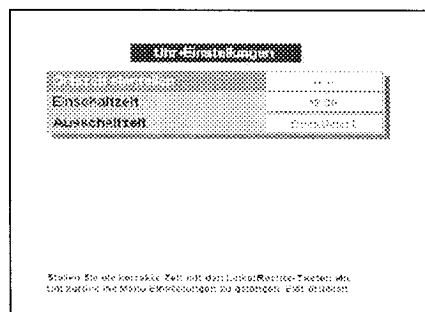
Durch Drücken der Pfeiltasten   Ihrer Fernbedienung wird die Zeit in 30min. Schritten eingestellt.

Einschaltzeit

Mit Hilfe der Zifferneingabe Können Sie die automatische Einschaltzeit des digitalen Receivers bestimmen (z.B.für Videoaufnahmen)

Ausschaltzeit

Wie bei der Einschaltung, können Sie hier die automatische Abschaltung programmieren.



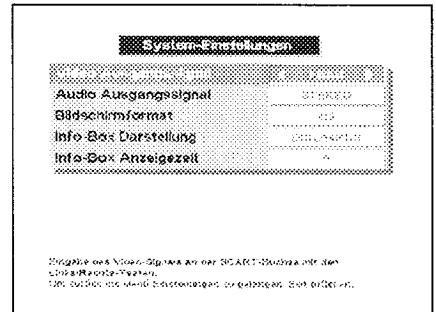
System-Einstellungen

In diesem Menü werden die Audio/Video-Parameter eingestellt.

Audio/Video-Ausgang über SCART-Kabel, Bildschirmformat, Darstellung und Anzeigzeit der Einblendung.

Den Videoausgang können Sie als RGB(normal) oder S-VHS einstellen.

Falls Sie ein 16:9 TV-Gerät besitzen, können Sie das entsprechende Format hier einstellen.



Info-Box Darstellungen und Anzeigzeit

Die Bildschirmeinblendung können Sie hier als durchsichtig oder undurchsichtig auswählen.

Die Bildschirmeinblendungszeit kann zwischen 0 und 20 Sekunden eingestellt werden.

Falls Sie die Zeit auf 0 Sekunden setzen, können Sie die Bildschirminfo mit Hilfe der Taste **i** abrufen.

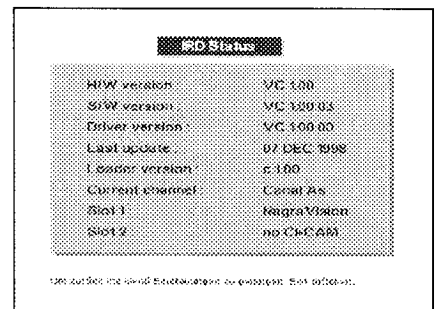
UHF-Kanalwahl

In diesem Menü wird der UHF-Kanal zu Ihrem Fernseher festgelegt. Den entsprechenden Kanal müssen Sie auf Ihrem Fernseher einstellen.



Empfänger Status

Hier werden wichtige Daten über die Hardware- und Softwareversion des Empfängers sowie der Empfang des Receivers dargestellt.



Smart Card

Dieses Menü ermöglicht das Einsehen und Ändern der Smart Card-Daten wie: Servie Liste, PIN Code und Kindersicherung.

Service List

Programme oder Programmpakete die mit Viaccess verschlüsselt sind (z.B. TPS oder ABSat) werden hier angezeigt. Durch das Drücken der **OK** Taste werden Informationen über die Freischaltung von Programmen oder Programmpaketen angezeigt.

Änderung des PIN-Codes

Beim Kauf einer neuen Karte ist der PIN-Code auf Null gesetzt. Deswegen wird empfohlen den Code zu ändern.

Eingabe des alten PIN-Codes

Zuerst wird die 'NULL' Codenummer angezeigt. Falls bereits der PIN-Code verändert wurde, muß hier der aktuelle Code eingegeben werden.

Eingabe eines neuen PIN-Codes

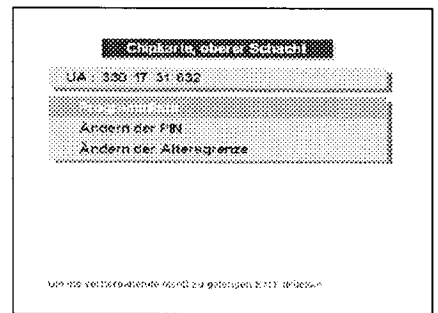
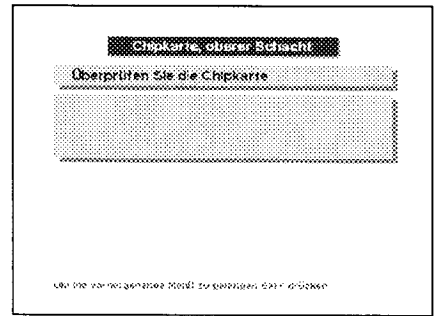
Die neue Zahl wird mit der Fernbedienung eingegeben.

Bestätigung des neuen PIN-Codes

Geben Sie die gleiche Zahl an. Falls Sie nicht die gleiche Zahl eingeben, müssen Sie nochmals in der Zeile, Neue PIN-den neuen PIN-Code eingeben.

Einstellung der Kindersperre

Das Viaccess System verlangt eine Kindersicherung für die für Kinder nicht geeigneten Programme. Diese kann eingestellt werden als 'keine' oder zwischen 4 bis 18 Jahren in Schritten von einem Jahr. Korrekter PIN-Code wird verlangt für die Änderung.



Einstellung der Antenne

Alternative Antenne

Es können mehrere Satellitenantennen angeschlossen werden.

Der Receiver kann 8 verschiedene Antennen konfigurieren. Die Einstellungen beinhalten LNB-Typ oder Frequenz, Anwendung von 22kHz und DiSeqC-Schaltern.

Name des Satelliten

Die Auswahl des Satelliten unter der verwendeten Antennennummer. Der Name des Satelliten wird vor allem benötigt bei der automatischen Installation.

LNB-Frequenz

Auswahl des verwendeten LNB's. Es kann Universal-Typ oder nach LOF eingestellt werden.

0/12V Schalter

Über ein optionales 12V-Relai können mehrere Antennen angeschlossen werden.

DiSeqC-Einstellung

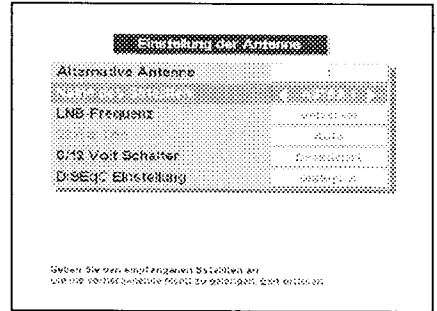
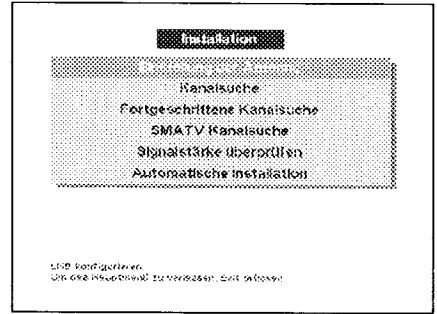
Es können 4 DiSeqC-Einstellungen aktiviert werden (A-B-C-D)

Kanalsuche

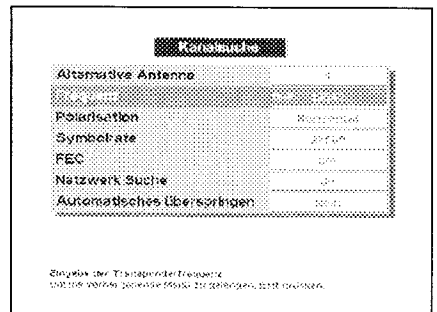
In diesem Menü werden Satellitenprogramme nach Eingabe der Frequenz, Polarisation, Symbolrate und FEC (Fehlerkorrektur) gesucht.

Netzwerksuche

Falls **Ja** angegeben, werden beim Suchlauf alle zu diesem Programmanbieter gehörende Frequenzen mitgesucht.



matrix	option S/W	Satellitenposition S/W
A	a	a
B	a	b
C	b	a
D	b	b



Automatische Übersprungung

Beim Aktivieren dieser Funktion, werden verschlüsselte Programme übersprungen und nicht gespeichert.

Fortgeschrittene Kanalsuche

Diese Funktion ermöglicht eine Kanalsuche bei Eingabe von Video- und Audio Pids.

Falls keine Pids bekannt sind, kann eine automatische Suche durchgeführt werden.

SMATV Kanalsuche

Suchlauf für Kanalaufbereitungsanlagen.

Signalstärke

Anzeige der Signalstärke und Signalqualität.

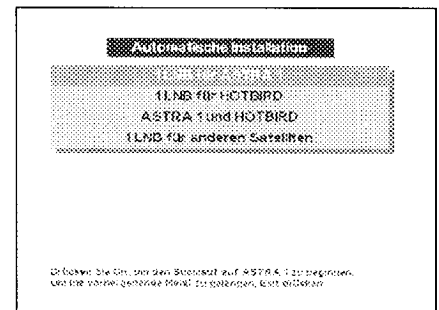
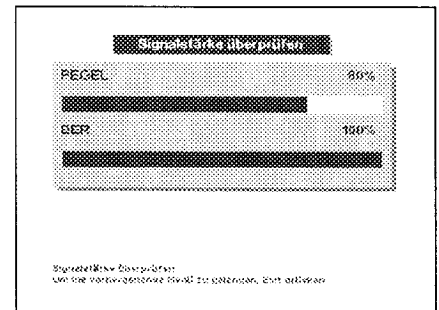
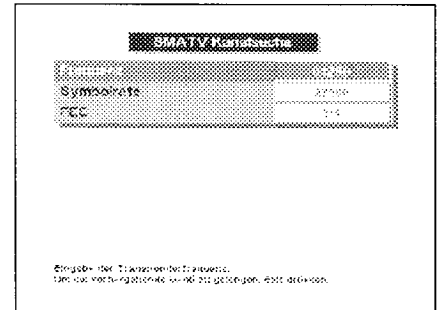
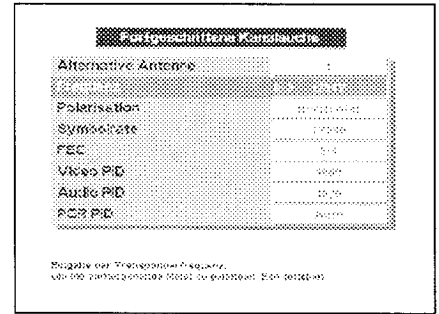
Kann zum Justieren der Satellitenantenne benutzt werden.

Automatische Installation

Dieses Menü ermöglicht einen einfachen Suchlauf aller Programme auf einem Satelliten.

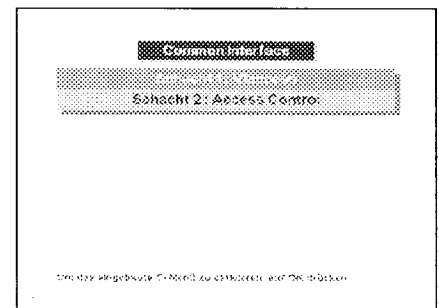
Alle gefundene Programme (auch verschlüsselte) werden gespeichert. Beim Aktivieren werden Antennendaten für den entsprechenden Satelliten eingegeben und Suchlauf gestartet.

Es sind mehrere Transponder und Programme auf jedem Satelliten.



Common Interface

Access the information and menus of Common Interface Module. You must exactly match the CIM, Smart Card and STB for a good operation.



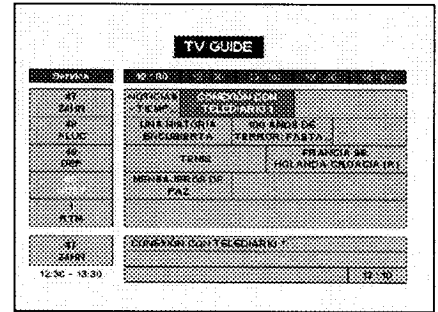
Funktionsanleitung

Elektronischer Programmführer (EPG)


Dieser Digitalreceiver speichert Informationen über die gesendeten TV- und Audio-Programme.

Programminformation beinhaltet (falls gesendet) :

- 1 Programmnummer und Namen
- 1 Programmtitel
- 1 Kindersicherungs-Details
- 1 Kurze Programmbeschreibung
- 1 Programm-Anfangs- und Endzeiten
- 1 Kurze Programmauflistung über 78 Stunden (laufende 6 Stunden, nächste 72 Stunden)




Benutzung von EPG

Beim drücken der Taste  wird der EPG angezeigt.

Programmbox

Vorheriges, laufendes und nächstes Programm werden angezeigt.


Sie können das laufende Programm sehen durch Drücken der  Taste.

Durch Drücken der  Taste bekommen Sie mehr Informationen über das laufende Programm.

Nicht alle Programme übertragen EPG-Informationen.

Programmreservierung

Es ist möglich, das nächste Programm zu markieren, um es zu sehen wenn es beginnt. Der Receiver schaltet beim Erreichen der voreingestellten Zeit automatisch zu dem markierten Programm.

Um ein Programm zu reservieren, muß nach der Auswahl des Programms (im EPG Menü) die Taste  gedrückt werden. Das reservierte Programm wird dunkel angezeigt.


Beim Löschen der Reservierung muß nochmals die gleiche Taste gedrückt werden.

Informations-Box


Die Informationsbox in dem unteren Teil des Bildschirms zeigt Details über das angewählte Programm, falls Informationen vorhanden sind.

Es werden die Programm-Nr., Programmtitel, Anfangs- und Endzeit und Programmtyp angezeigt.

Untertitel

Untertitel werden durch die  Taste aktiviert.


Falls keine Untertitel gesendet werden, wird es am Bildschirm angezeigt. Die Anzeige erlischt nach einer kurzen Zeit.

Wenn Untertitel gesendet werden, wird eine Liste mit den verfügbaren Untertitel angezeigt. Nachdem der entsprechende Untertitel ausgewählt wird, muß nochmals die  Taste gedrückt werden. Falls die von Ihnen ausgewählte Sprache nicht gesendet wird, schaltet der Receiver auf die nächste vorhandene Sprache um.

Videotext





Das Videotext-Signal wird durchgeschleift. Teletext wird mit der TV-Fernbedienung aktiviert. Die TXT Taste hat keine Funktion.

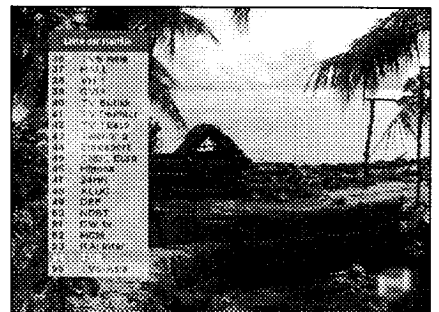
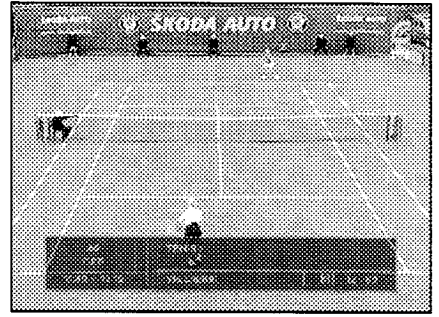
Tonspuren

Manche Sender senden in verschiedenen Sprachen. Die gesuchte Tonspur wird mit der  Taste ausgewählt. Eine Liste mit den verfügbaren Tonspuren wird angezeigt. Nach der Auswahl muß nochmals die gleiche Taste betätigt werden.

Falls keine Auswahl getroffen wird, erlischt nach einer kurzen Zeit die Anzeige.

Kanalliste

Im normalen TV-Betrieb, drücken Sie die  Taste. Die Kanalliste wird angezeigt. Wählen Sie mit den  /  Tasten den gewünschten Kanal und drücken Sie .



Downloaden neuer Software

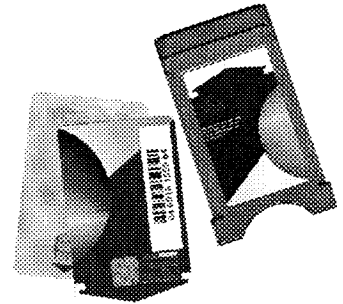
Die vorhandene Software in Ihrem Receiver kann man updaten. Die neue Software wird über PC und die serielle Schnittstelle RS-232 eingespielt.

1 x Smart Card for integriertes Viaccess and 2 x Common Interface Module

Sie können nicht nur die mit Viaccess-System verschlüsselten Programme sehen. Auch alle freiempfangbaren TV- und Radioprogramme werden vom Receiver eingelesen. Für die mit dem Viaccess-System verschlüsselten Programme brauchen Sie einen separaten Common Interface Module. Nur die entsprechende freigeschaltete Viaccess-Karte wird benötigt.

Auch, falls Sie einen Viaccess, NagraVision, CONAX, CryptoWorks und Extend Irdeto Module und Smart Card haben, können Sie die Programme dieser Systeme entschlüsseln.

Die Viaccess-Karte wird von dem zuständigen TV-Anbieter geliefert.



Technische Spezifikation

Receiver Spezifikation

Einzelteile	Spezifikation
Stromanschluß	190 ~ 260V AC 50/60Hz
Eingangsfrequenz	950 ~ 2150 MHz
CPU	MIPS
RAM	2 Mbyte
Flash Memory	1 Mbyte
EEPROM	16 Kbyte
Daten service	1 RS-232C, 19KBPS, 9P DSUB
SCART	2 SCART ; 1 VCR, 1 TV
RCA	2 links/rechts Audio, 1 x Video
LNB Versorgung	schaltbar 13.5/18V (400mA max.)
Modulation/FEC	QPSK/Multiple convolutional coding (DVB)
DiSEqC Bus	DiSEqC Ver 1.0
Tone-Schaltung	22 kHz
RF Modulator	UHF Kanal 21 ~ 69 PAL I/B/G
Spezifikation	MPEG 2/DVB Compliant SI
Video Kompression	MP@ML in MPEG-2
Aspect ratio	4:3 and 16:9
Bildschirmeinblendung	16 Farben
EPG	unterstützt
LNB Selektor	0/12V

Kanal Aufarbeitung

Einzelteile	Spezifikation
Eingangsfrequenz	950 ~ 2150 MHz
Abstimmsystem	PLL Digital Synthesis channels
Abstimmsschritte	125 kHz max
Modulation	QPSK (DVB Spezifikation)
Inner FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 (DVB)
Outer FEC	RS (204,188,t=8) (DVB)
Eingangssignal Datenrate	2 - 30Ms/s
IF Banbreite	36 MHz
Anschluß	F-Type (IEC 169 - 24 Buchse)

Video Spezifikation

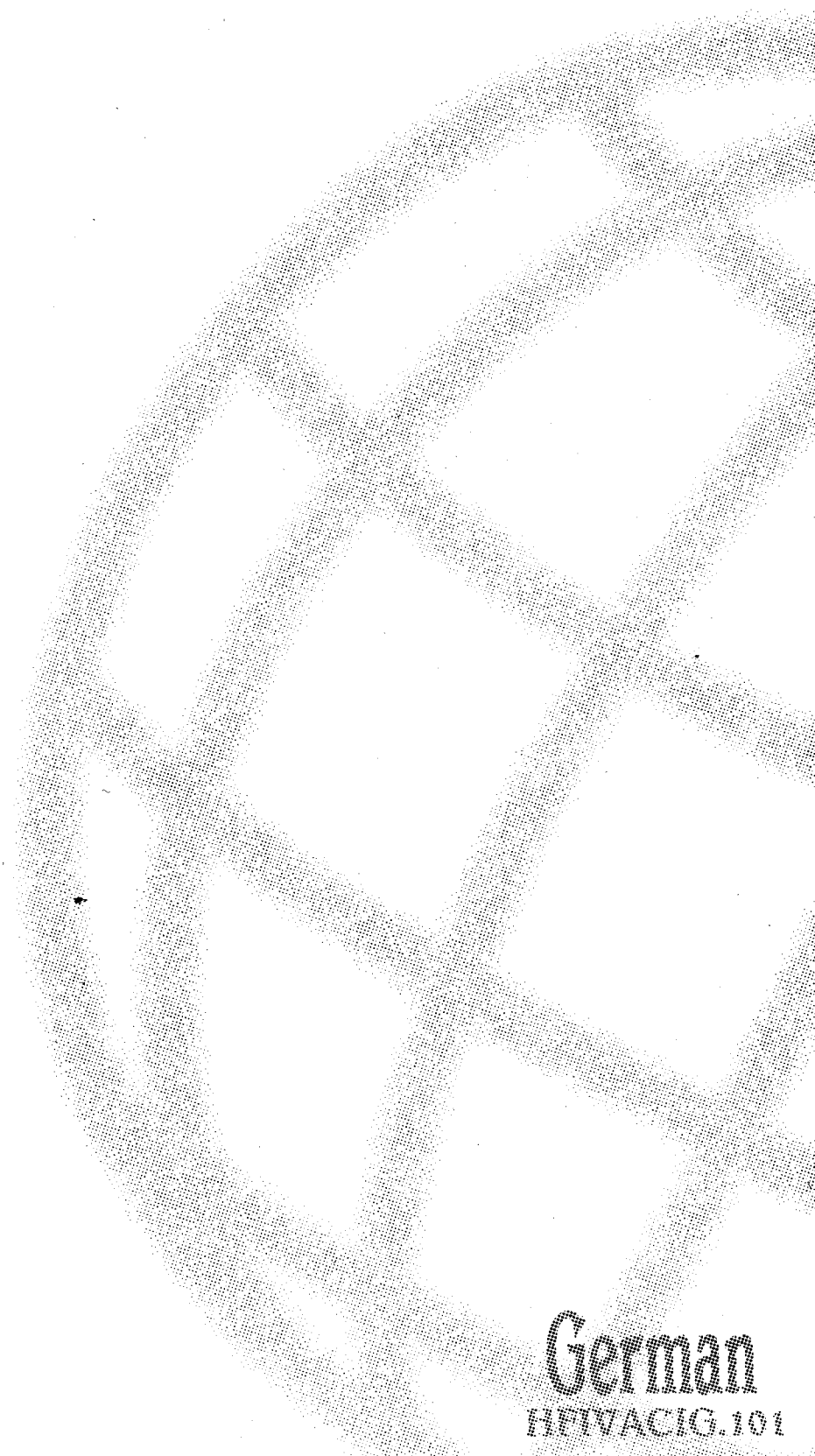
Einzelteile	Spezifikation
Spezifikation	Meets ETR 154
TV system	PAL I, G, B
Video Dekodierung	ISO/IEC 13818-2, MP@ML
Multiple Video	704 pixels x 576lines x 25B/s
Auflösung	544 x 576 x 25
	480 x 576 x 25
	352 x 576 x 25

MPEG Audio

Einzelteile	Spezifikation
Operationsmodus	Mono, Dual, Stereo
Samplinstate	32, 44.1 and 48kHz

RF Modulator

Einzelteile	Spezifikation
RF Modulator	Eingang und verlustfreier RF-Bypass Unterstützend
Anschluß	IEC
Kanalbereich	CCIR UHF E21-69 einstellbar
Voreingestellter Kanal	Kanal 38



German
HFIVACIG.101